Scheda 20

Région Autonome Vallée d'Aoste
Regione Autonoma Valle d'Aosta
Assessorat de l'Éducation et de la Culture
Assessorato Istruzione e Cultura

lo gnalèi

L'ÉTSATÈN PASÓ, N'EN TIÌN EUNCÓ CATCHE VATSE SU I MAYÈN.

ESERCIZI

1 et 2. Vedere scheda n. 1.

3.. Coniugare il verbo *tiìn* nella frase proposta.

4. Sottolineare gli aggettivi e i pronomi indefiniti nelle seguenti frasi:

   Es : *Po tcheut lamon le tseun : catcheun dit que pourton de maladì, d'atre dion qu'eumpouert son mèizón.*

   Eun campagne tcheut vardon catche bitche : le-z-eun l'an caque dzeleunne, le-z-atre caque lapeun é d'atre euncó eun per de gadeun.

5. Sostituire i puntini con gli aggettivi o i pronomi indefiniti adatti: *ren, tsaque, tcheu/tcheut, tsaqueun, to, l'atro, eun, gneun, caitsouza.*

N'i po vu ...	*L'è partia sensa diye ...*
... fièye son devouer.	*... veun, ... vat.*
Bailla -mé ... pe fiye pasé la sèi.	*Ara va-pi lo diye a ...*
A ... dzor sa pén-a	*L'è dza ... prest : son ... contèn.*

6. Rispondere a domande del tipo: "*Teun-teu de bitche a mèizón ? Queunte* ?"

   Es : *N'i eun tsa nîr é dou pèisón rodzo.*

7. Gioco di ruolo.

   A coppie, esporre le proprie opinioni a favore o contro la presenza di un animale in casa.

8. Costruire delle frasi utilizzando il verbo.

   Es *:* *Veun-teu avouì mé canque eun plase ?*

   Vegnen-pi demàn réillé le contcho ?

SVILUPPI POSSIBILI

Scheda 20

GLI ANIMALI	AGGETTIVI E PRONOMI INDEFINITI		VERBO *TIÌN* (TENIRE) INDICATIVO PRESENTE	VERBO VIÌN (VENIRE) INDICATIVO PRESENTE
la vatse	*tcheu(t), gneun*	*sertèn*	*(mé) dze teugno*	*(mé) dze veugno*
la fèya	*to(t), ren*	*saqueunse*	*(té) te teun*	*(té) te veun*
la tchèvra	*eun, l'atro*		*(llu) teun*	*(llu) veun*
lo tsa(t)	*eugn atro*		*(no) no tegnèn*	*(no) no vegnèn*
lo tseun	*tsaqueun*		*(vo) vo tegnéde*	*(vo) vo vegnéde*
lo lapeun	*catcheun*		*(leur) teugnon*	*(leur) veugnon*
la dzeleunna	*caitsouza*			
lo gadeun	*catche/caque*			
lo melet	*tsaque*			

- Ricerca delle tradizioni locali legate agli animali.

  Es : *La bataille di rèine, di tchèvre, di pou…*

- Ricerca delle espressioni legate all'allevamento.

  Es : *Allé eun tsan, arié, bétson-é, emboué…*

- Le famiglie degli animali.

  Es : *Vatse - bou - vi - vila - modze - modzón…*

- Gli animali selvatici.

- Utilizzo di poesie e di canzoni.

  Es :

  La bataille di vatse a Vertozan in "Noutro Dzen Patoué" n. 7, Jean-Baptiste Cerlogne, Le Château, Aosta, 1996, p. 68.

  La désarpa in "Le Messager Valdôtain 1990", Mario Glassier, Imprimerie Valdôtaine, p. 80.

  La *bataille di pou dans le recueil* "Mondo blan" Armandine Jérusel, Imprimerie Valdôtaine, Aoste, 1976, p. 60.

  La féta de Saint-Antouéno in "Recueil de textes", Anaïs Ronc Désaymonet, Musumeci, Aoste, 1990, p. 77.

  La dzeuleunna borgna in "Le Messager Valdôtain 1977", Eva Pellissier, Imprimerie Valdôtaine, p. 78.

  Quan dz'éro berdzé in "Le Messager Valdôtain 1977", Pierino Lévirat, Imprimerie Valdôtaine, p. 44.

  Bataille di rèine, Jean Domaine, in "Mosaïque de chants Valdôtains" di R. Salvato, Musumeci, quaderno n. 5, p. 17.

Scheda 20

INVENTARIO LESSICALE

GLI ANIMALI

- Animali domestici.

.

SCHEDE GRAMMATICALI

- Verbi tenere e venire: coniugazioni.